



# ما وراء الجسر



## دليل المنظمات المجتمعية

وكالات متعددة الخدمات • الإسكان • مساعدة في المزايا • التوظيف/التدريب المهني  
التعليم • الخدمات القانونية • الصحة النفسية/إدمان المخدرات • خدمات الهجرة

الصحة البدنية • خدمات مجتمع مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثانوي الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, (and Queer or Intersex, LGBTQI+)

**"في وسط الصعوبة تكمن الفرصة"**

ألبرت أينشتاين

# جدول المحتويات

4	مقدمة		
5 - 10	الموارد التي يجب معرفتها		
11 - 17	BRONX		
14	الخدمات القانونية	12	وكالات متعددة الخدمات
15	الصحة النفسية/تعاطي المخدرات	12	الإسكان
16	خدمات الهجرة	13	مساعدة في المزايا
17	الصحة البدنية	13	التوظيف/التدريب المهني
18	خدمات مجتمع LGBTQI+	14	التعليم
19 - 27	BROOKLYN		
23	الخدمات القانونية	20	وكالات متعددة الخدمات
24	الصحة النفسية/تعاطي المخدرات	21	الإسكان
25	خدمات الهجرة	21	مساعدة في المزايا
26	الصحة البدنية	2	التوظيف/التدريب المهني
27	خدمات مجتمع LGBTQI+	23	التعليم
28 - 34	QUEENS		
31	الخدمات القانونية	29	وكالات متعددة الخدمات
32	الصحة النفسية/تعاطي المخدرات	29	الإسكان
33	خدمات الهجرة	30	مساعدة في المزايا
33	الصحة البدنية	30	التوظيف/التدريب المهني
34	خدمات مجتمع LGBTQI+	31	التعليم
35 - 44	MANHATTAN		
40	الخدمات القانونية	36	وكالات متعددة الخدمات
41	الصحة النفسية/تعاطي المخدرات	37	الإسكان
42	خدمات الهجرة	38	مساعدة في المزايا
42	الصحة البدنية	38	التوظيف/التدريب المهني
43	خدمات مجتمع LGBTQI+	39	التعليم
46 - 50	STATEN ISLAND		
48	الخدمات القانونية	47	وكالات متعددة الخدمات
49	الصحة النفسية/تعاطي المخدرات	47	الإسكان
49	خدمات الهجرة	48	مساعدة في المزايا
50	الصحة البدنية	48	التوظيف/التدريب المهني
50	خدمات مجتمع LGBTQI+	48	التعليم

## مقدمة

قد تكون العودة الآمنة والناجحة إلى المجتمع أمراً صعباً. لحسن الحظ، لست مضطراً لخوض هذه الرحلة وحده. فهناك العديد من المنظمات في جميع أنحاء الأحياء الخمسة للمدينة والتي تقدم دعماً لإعادة الإدماج المجتمعي.

إن فهم الخدمات المجتمعية الأكثر فائدة لك يُعدّ عنصراً أساسياً لنجاح عودتك إلى المجتمع. يحتوي هذا الكتيب على معلومات الاتصال الخاصة بالمنظمات التي تقدم مجموعة واسعة من خدمات الدعم لتسهيل عودتك للمجتمع. يتم تصنيف مقدمي الخدمات حسب المنطقة وحسب الخدمات التي يقدمونها، والتي تشمل المساعدة في الإسكان، والتوظيف، والتعليم، والصحة النفسية، وتعاطي المخدرات، والإعانات، والهجرة، والمسائل القانونية.

من خلال الاستفادة من موارد إعادة الإدماج المتاحة بعد إطلاق سراحك، فإنك لا تزيد من احتمالية العودة الآمنة إلى المجتمع فحسب، بل تنشئ أيضاً أساساً قوياً من الدعم الذي سيساعدك على أن تصبح مُكتفياً ذاتياً، ويساعدك على الوصول إلى أهداف مهمة وتأسيس الروابط مع عائلتك وجيزانك وأحبابك من جديد.

يرجى استخدام هذا الكتيب للعثور على خدمات إعادة الإدماج الأساسية. كما نشجعك على المُشاركة في برامج داخل السجن لتنقي الدعم أثناء فترة السجن وبعد عودتك إلى المجتمع.

## الموارد التي يجب معرفتها

**311** مهمة 311 في مدينة نيويورك هي توفير وصول سريع وسهل لجميع خدمات ومعلومات حكومة مدينة نيويورك، مع تقديم أفضل خدمة عملاء. اتصل على 311 واطلب خدمات الإفراج عن السجناء للتواصل مع المنظمات التي يُمكنها مساعدتك.

[www.nyc.gov/311](http://www.nyc.gov/311)

**(HOMEBASE)** القاعدة الرئيسية هو برنامج ل الوقاية من التشرد تديره منظمات مجتمعية في جميع الأحياء الخمسة للمدينة. اتصل على الرقم 311 لمعرفة أقرب مكتب.

**(ACCESS NYC)** الوصول إلى مدينة نيويورك هي بوابة إدارة الموارد البشرية (Human Resources Administration, HRA) الإلكترونية. قدم طلبك عبر الإنترن特 لبرنامج المساعدة الغذائية التكميلية، والمساعدة النقدية، وتجديد برنامج Medicaid. أدر استحقاقاتك عبر الإنترن特 عبر الموقع الآتي:

[www.nyc.gov/accesshra.](http://www.nyc.gov/accesshra)

## (CORRECTIONAL HEALTH SERVICES ASSISTANCE CENTER)

### مركز مساعدة خدمات الصحة الإصلاحية

مركز رعاية شامل يُمكنه إحالة العملاء إلى مجموعة مُتنوعة من الموارد.

<https://www.nychealthandhospitals.org/correctionalhealthservices/>  
**347-774-7700**

**(FAMILY JUSTICE CENTERS, FJCs)** مراكز العدالة العائلية تقدم تلك المراكز خدمات قانونية مدنية، وخدمات استشارية، وخدمات دعم لضحايا العنف الأسري، وإيادة معاملة كبار السن، والاتجار بالجنس. تقع المراكز في جميع الأحياء الخمسة للمدينة، وهي مفتوحة من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 9 صباحاً حتى 5 مساءً.

**718-250-5111**

**718-508-1220**

**212-602-2800**

**718-575-4545**

**718-697-4300**

**BROOKLYN:** 350 Jay Street

**BRONX:** 198 East 161st St., 2nd Floor

**MANHATTAN:** 80 Centre Street

**QUEENS:** 126-02 82nd Avenue

**STATEN ISLAND:** 126 Stuyvesant Place

## الموارد التي يجب معرفتها

### مراكز المعيشة المستقلة (INDEPENDENT LIVING CENTERS, ILCS)

برامج غير سكنية تقدم مساعدة مخصصة للأفراد من ذوي الإعاقة. المنظمات التالية هي تابعة لمركز ILCS ، ولكنها تعمل بشكل مستقل عن بعضها البعض:

**(BROOKLYN CENTER FOR INDEPENDENCE OF THE DISABLED)** مركز بروكلين لاستقلال ذوي الإعاقة

27 Smith Street, Suite 200, Brooklyn NY 11201  
718-998-3000

**(BRONX INDEPENDENT LIVING SERVICES)** خدمات المعيشة المستقلة في برونز

4419 3rd Avenue, Suite 2C, Bronx, NY 10457  
718-515-2800

**(HARLEM INDEPENDENT LIVING CENTER)** مركز هارلم للمعيشة المستقلة

289 St. Nicholas Ave., Suite 21, New York, NY 10027  
212-222-7122

**(MANHATTAN CENTER FOR THE INDEPENDENCE OF THE DISABLED NY)** مركز مانهاتن لاستقلال ذوي الإعاقة، نيويورك

841 Broadway, Suite 301, New York, NY 10003  
212-674-2300

**(QUEENS CENTER FOR INDEPENDENCE OF THE DISABLED NY)** مركز كوينز لاستقلال ذوي الإعاقة، نيويورك

80-02 Kew Gardens Road, Suite 400, Kew Gardens, NY 11415  
646-442-1520

**(STATEN ISLAND CENTER FOR INDEPENDENT LIVING)** مركز جزيرة ستاتن للحياة المستقلة

470 Castleton Ave., Staten Island, NY 10301  
718-720-9016

### مكتب شؤون المهاجرين التابع لرئيس البلدية

استفسارات عامة حول الهجرة وخدمات المدينة وغيرها من المزايا.

[www1.nyc.gov/site/immigrants/index.page](http://www1.nyc.gov/site/immigrants/index.page)  
212-788-7654

## الموارد التي يجب معرفتها

**(NYC COMPTROLLERS OFFICE- LGBTQ+ GUIDE)**  
مكتب مراقب مدينة نيويورك - دليل مجتمع مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثانويو الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex, LGBTQI+)  
دليل لمنظمات وبرامج مجتمع LGBTQI+ المُتاحة في نيويورك. للحصول على نسخة مطبوعة، تواصل معنا.

[www.comptroller.nyc.gov/services/for-the-public/lgbtq-guide/overview](http://www.comptroller.nyc.gov/services/for-the-public/lgbtq-guide/overview)

**(NYC HOPE DOMESTIC VIOLENCE HOTLINE:)**  
خط نيويورك هوب الساخن للعنف المنزلي  
خدمة تربط الأفراد بالموارد المتعلقة بالمواعدة أو العنف المنزلي أو العنف القائم على الهوية الجنسية.  
[www.nyc.gov/nychope.com](http://www.nyc.gov/nychope.com)  
1-800-621-HOPE

**(WOMEN'S REPRODUCTIVE RIGHTS)**  
 ACLU Reproductive Freedom Project  
15 Broad Street, 18th Fl, New York, NY 10004  
212-549-2633

[www.aclu.org/reproductive-freedom](http://www.aclu.org/reproductive-freedom)  
يهدف هذا المشروع إلى الدفاع عن حق النساء الحوامل المسجونات في الحصول على خدمات الصحة الإنجابية التي يحتاجونها.

**(NYC MEDICAID HELPLINE)** Medicaid خط مساعدة برنامج  
خدمة تقدمها هيئة الموارد البشرية (Human Resources Administration, HRA) في مدينة نيويورك لمساعدة سكان نيويورك المؤهلين على التسجيل في برامج التأمين الصحي العام مثل Medicaid  
[www1.nyc.gov/site/hra/help/health-assistance.page](http://www1.nyc.gov/site/hra/help/health-assistance.page)  
1-888-692-6116

**(WIC PROGRAM)** WIC برنامج  
التابع لإدارة الصحة في NYC Department of Health WIC Program  
مدينة نيويورك  
800-522-5006  
[www.health.ny.gov/prevention/nutrition/wic](http://www.health.ny.gov/prevention/nutrition/wic)

توفر موقع WIC قسائم يمكن استخدامها في المتاجر المحلية لشراء أغذية WIC ، بما في ذلك الحليب والعصائر والجبن وحليب الأطفال. معايير الأهلية لهذا البرنامج موضحة على الموقع الإلكتروني.

## الموارد التي يجب معرفتها

### تسجيل الناخبين

يجوز للشخص (الأشخاص) المسجون (أو الأشخاص) سابقاً في ولاية نيويورك التسجيل أو التصويت في أي انتخابات إذا انطبقت الشروط الآتية:

- لم يتم إدانته الفرد حالياً بتهم جنائية
- تم إدانته الفرد حالياً بتهم جنحية
- تم العفو عن الفرد أو إعادةه إلى حقوق المواطن من قبل حاكم الولاية
- انتهت مدة العقوبة القصوى بالسجن

يمنح الأمر التنفيذي رقم 181 الأشخاص المفرج عنهم بشروط عفوًّا مشروطاً يُعيد لهم حقوق التصويت. يجب على المُفرج عنهم بشروط مراجعة إدارة الإصلاحات والإشراف المجتمعي في ولاية نيويورك (NYS Department of Corrections and Community Supervision) لمعرفة أهلية التصويت. أما المُفرج عنهم بشروط الذين لا يعرفون وضعهم، فيُمكنهم تعبئة استمارتهم، ويمكن لمجلس الانتخابات (Board of Elections, BOE) التحقق من وضعهم.

يُسمح للمشردين بالتصويت. يجب تحديد المواقع بدقة قدر الإمكان، مثل "مقعد في سنترال بارك في شارع 86". يجب أن تكون عناوين البريد في أماكن يُمكن استلام البريد منها، مثل مأوى أو صندوق بريد.

لمزيد من المعلومات:

- [www.voting.nyc](http://www.voting.nyc)
- 866-VOTE-NYC/212-487-5496 (لضعف السمع)

### دفع الكفالة

ملاحظة: لا تقدم إدارة الإصلاح (Department of Corrections, DOC) فكة من معاملات الكفالة. يجب تقديم الفكة بدقة. تشمل طرق الدفع المقبولة ما يلي:

- نقداً أمريكيًّا بالمبلغ المحدد
- شيك أمين الصندوق/الصراف بأي مبلغ لا يتجاوز مبلغ الكفالة
- حوالات مالية من: البنك، Federal Express، U.S. Postal Service، Travelers Express Company، وWestern Union (يتم قبول حوالات مالية متعددة).
- بطاقة ائتمان أو بطاقة خصم. تُطبق رسوم معالجة على جميع معاملات بطاقات الائتمان.

---

## الموارد التي يجب معرفتها

---

**لدفع الكفالة عبر الإنترنت، يُرجى اتباع الخطوات التالية:**

1. قم بزيارة: <https://ww1.nyc.gov/site/doc/inmate-info/inmate-lookup>
2. يُرجى إحضار الاسم الأول والأخير للفرد المعنى، أو رقم هوية السجين في نيويورك (New York State Identification Number, NYSID) إمكانية دفع الكفالة عبر هذا الموقع، سيظهر زر "دفع الكفالة (Pay Bail)" أسفل صفحة "تفاصيل السجين (Inmate Details)" باللون الأزرق. انقر على هذا الزر للدفع عبر الإنترنت.

## الموارد التي يجب معرفتها

مراكز استقبال الملاجئ:

### النساء البالغات

<b>(JAMAICA ARMORY)</b> ترسانة جامايكا	<b>(HELP WOMEN'S CENTER)</b> مركز مساعدة المرأة	<b>(FRANKLIN SHELTER)</b> ملجأ فرانكلين
<b>93-05 168th Street</b> Jamaica NY 11434	<b>116 Williams Ave.,</b> Brooklyn, NY 11207	<b>1122 Franklin Ave.,</b> Bronx, NY 10456

### الرجال البالغون

**ملجأ شارع الثلاثين (30TH STREET SHELTER)**  
400 E 30th St.,  
New York, NY 10016

# BRONX

وكالات متعددة الخدمات

الإسكان

مساعدة في المزايا  
التوظيف/التدريب المهني

التعليم

الخدمات القانونية

الصحة النفسية/تعاطي المخدرات

خدمات الهجرة

الصحة البدنية

خدمات مجتمع مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية،  
تحولون جنسياً، ومثليات أو ثنائيو الجنس ( )

Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex,

(LGBTQI+

## وكالات متعددة الخدمات

توفر وكالة الخدمات المتعددة مجموعة متنوعة من الخدمات التي يمكن أن تشمل المساعدة في التوظيف والإسكان ودعم الدخل، وغيرها.

### BRONXWORKS

816 Courtland Ave  
Bronx, NY 10451  
718-402-6872 x 102

المساعدة في الحصول على المزايا والإسكان والتعليم والتوظيف والمساعدة القانونية وكوبونات الطعام

### (OSBORNE ASSOCIATION)

809 Westchester Ave.,  
Bronx, NY 10455  
718-707-2600

التدريب المهني والتوظيف والمزايا والمساعدة في الإسكان

### الإسكان

### (مركز إيواء اللاجئين (غرفة المعيشة (THE LIVING ROOM)

800 Barretto St.  
Bronx, NY 10474  
718-893-3606

مركز استقبال على مدار 24 ساعة؛ مأوى مؤقت للرجال والنساء البالغين

### (FRANKLIN SHELTER INTAKE CENTER-WOMEN)

1122 Franklin Ave,  
Bronx, NY 10456  
718-842-9865

مأوى استقبال للنساء

### (NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY, NYCHA)

478 E. Fordham Rd, 2nd Fl,  
Bronx, NY 10458  
718-707-7771

المساعدة في الإسكان العام في مدينة نيويورك

### PROJECT RENEWAL (MARSHA'S HOUSE)

491 Fletcher Place,  
Bronx, NY 10457  
929-445-5355 x250

مأوى لمجتمع مثليات، مثلثيات، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثنائيو الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer, LGBTQ)، للأعمار من 18 إلى 30 عاماً؛ إحالات إلى برامج التعليم والتوظيف

### PROJECT RENEWAL (ANA'S PLACE)

4380 Bronx Blvd,  
Bronx, NY 10466  
718-414-1777

مأوى طوارئ متاح على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع للرجال الذين تم تشخيص إصابتهم بأمراض نفسية أو عقلية أو تعاطي المخدرات

**مركز الوصول لإدارة الموارد البشرية (HUMAN RESOURCES ADMINISTRATION ACCESS CENTER)**

**1375 Jerome Ave, 2nd Fl,  
Bronx, NY 10452  
718-722-8013**

مساعدة المزايا

**مكتب إدارة الموارد البشرية لبرنامج MEDICAID OFFICE Medicaid**

**Lincoln Hospital  
305 Ryder Ave 2nd Fl  
Bronx, NY 10451  
718-585-7872**

مساعدة Medicaid

**BRONXWORKS**

**1130 Grand Concourse,  
Bronx, NY 10456  
718-508-3040**

دعم المزايا والمساعدة القانونية والإحالات إلى مخازن الأغذية

**التوظيف/التدريب المهني**

**مركز التوظيف ورك فورس 1 (WORKFORCE 1 CAREER CENTER)**

**1029 E. 163rd St.,  
Bronx, NY 10459  
718-452-6777**

المساعدة في التوظيف والتوظيف

**JOBS-PLUS (BRONXWORKS)**

**550 E. 142nd St  
Bronx, NY 10454  
718-993-8880**

مساعدة في التوظيف؛ يجب أن يكون الشخص مقيماً في مساكن بيتسايز أو مور أو ميلروز أو كورتلاند؛ ويبلغ من العمر 18 عاماً فأكثر

**آباء أقوى، عائلات أقوى (STRONG FATHERS, STRONGER FAMILIES)**

**550 E 142nd St  
Bronx, NY 10455  
718-993-8880**

المساعدة في التوظيف والتدريب على المهارات للأباء والأمهات الذين تبلغ أعمارهم 18 عاماً فأكثر

**برنامج التدريب الداخلي للشباب (YOUNG ADULT INTERNSHIP PROGRAM)**

**630 Jackson Avenue,  
Bronx, NY 10455  
718-993-8880**

برنامج تدريب وظيفي/تدريب داخلي مدفوع الأجر لمدة 14 أسبوعاً للأعمار من 16 إلى 24 عاماً؛ يجب أن يكون مستوى الشخص في القراءة/الرياضيات يُعادل الصف السادس

<b>(FAMILY SELF-SUFFICIENCY PROGRAM)</b>	
<b>630 Jackson Avenue, Bronx, NY 10455 718-993-8880</b>	التدريب/التوظيف والتعليم المهني للمشاركي القسم 8 في برنامج الحفاظ على الإسكان وتطويره (Housing Preservation and Development, HPD) إدارة الحفاظ على الإسكان وتطويره، قسم الحفاظ على الإسكان وتطويره. يمكن للخريجين الحصول على مكافأة مالية.
<b>فيلق وظائف جنوب برونس (SOUTH BRONX JOB CORPS)</b>	
<b>1771 Andrews Ave, Bronx, NY 10453 718-294-6271</b>	برنامج تدريب وظيفي سكني مجاني للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 24 عاماً أو أقل (لا توجد عليهم جرائم جنائية أو فترة مراقبة أو إطلاق سراح مشروط)
<b>التعليم</b>	
<b>(HOSTOS COMMUNITY COLLEGE)</b>	
<b>560 Exterior St. Bronx, NY 10451 718-518-6723</b>	اللغة الإنجليزية كلغة ثانية (English as a Second Language, ESL)، مُعادلة المدرسة الثانوية
<b>(FUTURE NOW- BCC - المستقبل الآن)</b>	
<b>Gould Residence Hall Rm #417 2155 University Ave, Bronx, NY 10453 718-289-5852</b>	شهادة الثانوية العامة، والإعداد للكليات، والتدريب المهني، والتدريب الداخلي، والتوظيف؛ الأعمار 19 عاماً فأكثر؛
<b>(BRONX ADULT LEARNING CENTER)</b>	
<b>3450 East Tremont Ave, Room 323, Bronx, NY 10465 718-863-4057</b>	المهارات الأساسية، ESL، مُعادلة المدرسة الثانوية؛ العمر +21
<b>الخدمات القانونية</b>	
<b>(BRONX DEFENDERS)</b>	
<b>260 E 161st St., Bronx, NY 10451 718-838-7878</b>	خدمات قانونية مجانية

<b>215 E 61st St., Rm. 2-12,</b>	<b>Bronx, NY 10451</b>	<b>718-618-2490</b>	<b>الخدمات القانونية</b>	<b>برنامج بديل للسجن للجناح/الجرائم غير العنفية</b>
<b>260 E 161st St.,</b>	<b>10th floor</b>	<b>Bronx, NY 10451</b>	<b>718-579-3000</b>	<b>خدمات قانونية مجانية</b>
<b>الصحة النفسية/تعاطي المخدرات</b>				<b>خدمات قانونية مجانية</b>
<b>مركز أكاسيا كلاري أفينيو الصحي (ACACIA CLAY AVENUE HEALTH CENTER)</b>				<b>خدمات الصحة النفسية للمرضى الخارجيين والرعاية الأولية</b>
<b>1776 Clay Ave.,</b>	<b>Bronx, NY 10457</b>	<b>718-734-2539</b>	<b>www.acacianetwork.org</b>	<b>خدمات الصحة النفسية للمرضى الخارجيين والرعاية الأولية</b>
<b>760 E 160th St.,</b>	<b>Bronx, NY 10456</b>	<b>718-401-5700</b>	<b>www.arguscommunity.org</b>	<b>شركة أرجوس المجتمعية (ARGUS COMMUNITY, INC.)</b>
<b>760 E 160th St.,</b>	<b>Bronx, NY 10456</b>	<b>718-401-5700</b>	<b>www.arguscommunity.org</b>	<b>خدمات الصحة النفسية للمرضى الخارجيين وتعاطي المخدرات</b>
<b>(NEXT STEPS MELROSE WELLNESS CENTER)</b>	<b>الخطوات التالية</b>	<b>تعاطي المخدرات في العيادات الخارجية والرعاية الأولية</b>	<b>وخدمات الصحة النفسية</b>	<b>مركز ميلروز الصحي - الخطوات التالية</b>
<b>260 E 161st St.,</b>	<b>Bronx, NY 10451</b>	<b>718-993-3397</b>		
<b>(NEXT STEPS WATERS PLACE WELLNESS CENTER)</b>	<b>للحافلة</b>			
<b>1510 Waters Pl.,</b>	<b>Bronx, NY 10461</b>	<b>718-829-3440</b>		
<b>(ST. ANN'S CORNER OF HARM REDUCTION)</b>	<b>للحافلة</b>			
<b>886 Westchester Ave,</b>	<b>Bronx, NY 10459</b>	<b>718-585-5544</b>	<b>www.sachr.org</b>	<b>تعاطي المواد المخدرة، والاستشارة في مجال الصحة النفسية، وجماعات النساء</b>

<b>المركز العقاري التابع للمجلس اليهودي (THE JEWISH BOARD R.E.A.L. CENTER)</b>	
<b>55 Westchester Sq., Bronx, NY 10461 718-931-4045/ 844-663-2255 <a href="http://www.jewishboard.org/listing/bronx-r-e-a-l-center">www.jewishboard.org/listing/bronx-r-e-a-l-center</a></b>	استشارات الصحة النفسية للمرضى الخارجيين؛ موقع متعددة في مدينة نيويورك
<b>(WAKEFIELD RECOVERY CENTER)</b>	
<b>4401 Bronx Blvd., Bronx, NY 10470 718-304-7000</b>	خدمات الصحة النفسية وإدمان المخدرات للمرضى الخارجيين. تقييمات القبول بدون موعد مُسبق من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:30 صباحاً إلى 10:00 صباحاً.
<b>خدمات الهجرة</b>	
<b>(BRONXWORKS-IMMIGRATION SERVICES)</b>	
<b>60 E Tremont Ave., Bronx, NY 10453 646-393-4000 <a href="http://www.bronxworks.org">www.bronxworks.org</a></b>	يُقدم المساعدة في تقديم وُمعالجة طلبات تأشيرة الهجرة، والمساعدة في تجديد تصاريح العمل، والبطاقات الخضراء، والحالة المحمية المؤقتة وغيرها من الخدمات
<b>(MERCY CENTER-IMMIGRATION SERVICES)</b>	
<b>332 E 149th St., 8th Fl., Bronx, NY 10451 718-942-9815 377 E 145th St., Bronx, NY 10454 718-993-2789 <a href="http://www.mercycenterbronx.org">www.mercycenterbronx.org</a></b>	يُقدم مساعدة مجانية في طلبات التجنيس للمقيمين الدائمين القانونيين. كما يُقدم مساعدة قانونية في شؤون الهجرة والتوثيق.

## الصحة البدنية

### شركة أرغوس المجتمعية - برنامج (ARGUS COMMUNITY, INC. - ACCESS PROGRAM) الوصول

760 E 160th St.,  
Bronx, NY 10456  
718-401-5700  
[www.arguscommunity.org](http://www.arguscommunity.org)

يُقدم المركز خدماتٍ ورعايةً مُكثفةً للمصابين بفيروس نقص المناعة البشرية (Human Immunodeficiency Virus, HIV) أو المعرضين للخطر. ويشمل ذلك الرعاية الطبية، والسكن، والحصول على المزايا، والمساعدة القانونية، وغيرها من الاحتياجات.

### (BOOM! HEALTH) يوم! الصحة

مركز (Harm Reduction Center) :  
الحد من الضرر  
226 E 144th St., Bronx,  
NY 10451  
718-292-7718  
  
(Wellness Center) :  
3144 3rd Ave.,  
Bronx, NY 10451  
718-295-2666

يُقدم المشورة الداعمة، ومخزن الطعام، والدعوة القانونية، والتنقيف بشأن العنف المنزلي، والتوجيه بين الأقران، واختبار HIV ، والتنقيف الوقائي.

خدمات مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثنائيات الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex, LGBTQI+)

### لجنة حقوق الإنسان في مدينة نيويورك (NYC COMMISSION ON HUMAN RIGHTS)

1932 Arthur Ave., Rm.  
203A, Bronx, NY 10457  
718-579 6900  
[www.nyc.gov/humanrights](http://www.nyc.gov/humanrights)

اتصل لتقديم شكوى بشأن التمييز في التوظيف والسكن والأماكن العامة على أساس العمر أو العرق أو اللون أو الدين أو الأصل القومي أو الجنس أو الحمل أو الهوية الجنسية أو التعبير عن الجنس أو التوجه الجنسي وما إلى ذلك.

### CALLEN-LORDE

3144 3rd Ave.,  
Bronx, NY 10451  
718-215-1800  
[www.callen-lorde.org](http://www.callen-lorde.org)

يُقدم الرعاية الصحية والخدمات ذات الصلة لمجتمع LGBTQI+ والأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز (HIV/Acquired Immunodeficiency Syndrome)، بغض النظر عن القدرة على الدفع.

### (DESTINATION TOMORROW) الوجهة غداً

452 E 149th St., Suite 3,  
Bronx, NY 10455  
646-723-3325  
[www.destinationtomorrow.org](http://www.destinationtomorrow.org)

يُقدم خدمات داخلية وخدمات إحالة لمجتمع LGBTQI+. تشمل الخدمات مركزاً لاستقبال الشباب، والاستشارات، ومجموعات الدعم، والإحالات القانونية، والرعاية الصحية الداعمة للمتحولين جنسياً، بالشراكة مع عيادات مونتيفوري الطبية وبرامج سيسيرو.

## مركز سايج - برونس (SAGE CENTER - BRONX)

**Union Community Health  
Center 1784 Prospect Ave  
Bronx, NY 10457  
929-458-2150**

يُقدم المركز خدمات التدخل في الأزمات، ومجموعات الدعم للأفراد مجتمع مثليات، مثلية، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثانوي الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex, LGBTQI+) والاستشارات الفردية والمنزلية والعائلية والجماعية للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 60 عاماً فأكثر، ومُقدمي الرعاية لهم.

كما يُقدم المركز أيضاً خدمات السكن والخدمات المالية على الأرض، بالإضافة إلى وجبات مجانية أو مُنخفضة التكلفة.

# BROOKLYN

وكالات متعددة الخدمات

الإسكان

مساعدة في المزايا  
التوظيف/التدريب المهني

التعليم

الخدمات القانونية

الصحة النفسية/تعاطي المخدرات

خدمات الهجرة

الصحة البدنية

خدمات مجتمع مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية،  
تحولون جنسياً، ومثليات أو ثنائيو الجنس ( )

Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex,

(LGBTQI+

## وكالات متعددة الخدمات

توفر وكالة الخدمات المتعددة مجموعة متنوعة من الخدمات التي يمكن أن تشمل المساعدة في التوظيف والإسكان ودعم الدخل، وغيرها.

### كامبا (CAMBA)

955 Flatbush Ave, 3rd fl.  
Brooklyn, NY 11226  
718-940-3453 x 40400

التعليم، التدريب المهني، التوظيف، السكن، المزايا، الرعاية الصحية المنزلية، القاعدة الرئيسية

### أعمال الإسكان (HOUSING WORKS)

120 Lawrence St 2nd fl.  
Brooklyn, NY 11201  
347-473-7400

خدمات متعددة

### فرقة عمل إعادة الإدماج في مقاطعة كينغز (KINGS COUNTY RE-ENTRY TASKFORCE)

210 Joralemon St., 3rd Fl.,  
Brooklyn, NY 11201  
718-250-3281

التدريب المهني، التوظيف، إحالة السكن

### جمعية أوزبورن (OSBORNE ASSOCIATION)

175 Remsen St., 6th  
Fl., Brooklyn, NY 11201  
718-637-6560

التدريب المهني والتوظيف والمزايا والمساعدة في الإسكان  
للرجال والنساء المعندين بالعدالة

### خبز وحياة القديس يوحنا (ST. JOHN'S BREAD AND LIFE)

795 Lexington Ave.,  
Brooklyn, NY 11221  
718-574-0058

موقع المحطة الواحدة، المزايا، برنامج Medicaid ، إحالات  
الإسكان، مخزن الطعام، المساعدة القانونية، الهوية، خدمة البريد

### جمعية سجن النساء (WOMEN'S PRISON ASSOCIATION)

100 Pennsylvania Ave.  
Brooklyn, NY 11207  
646-292-7710

المساعدات المالية الطارئة، ومساعدات الإسكان، وبرامج  
التوظيف، وخدمات فيروس نقص المناعة البشرية (Human Immunodeficiency Virus)  
القانونية للنساء

<b>الإسكان</b> <b>(CAMBA)</b>	
<b>1322 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11216 718-636-3908</b>	<b>مأوى الرجال مطلوب إحالة من مأوى الاستقبال في بيلفيو</b>
<b>مركز مساعدة المرأة - مأوى الاستقبال (HELP WOMEN'S CENTER-INTAKE SHELTER)</b>	
<b>116 Williams Ave Brooklyn, NY 11207 718-483-7700</b>	<b>مأوى استقبال النساء</b>
<b>هيئة الإسكان في مدينة نيويورك (NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY)</b>	
<b>787 Atlantic Ave., 2nd Fl., Brooklyn, NY 11238 718-707-7771</b>	<b>المساعدة في الإسكان العام في مدينة نيويورك</b>
<b>دار بروفيدنس (PROVIDENCE HOUSE)</b>	
<b>703 Lexington Ave., Brooklyn, NY 11221 718-455-0197</b>	<b>السكن الانتقالي للنساء وخدمات الرعاية النهارية</b>
<b>مركز إيواء اللاجئين - مكان التجمع (SHELTER DROP-IN CENTER – THE GATHERING PLACE)</b>	
<b>2402 Atlantic Ave., Brooklyn, NY 11233 718-385-8726</b>	<b>مركز استقبال مفتوح 24 ساعة للرجال والنساء</b>
<b>مساعدة المزايا</b>	
<b>ادارة الموارد البشرية (HUMAN RESOURCE ADMINISTRATION, HRA)</b>	
<b>275 Bergen St., 1st Fl., Brooklyn, NY 11217 718-557-1399</b>	<b>خدمات برنامج Medicaid برنامج المساعدة الغذائية التكميلية (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)</b>
<b>مركز الحياة الأسرية - محطة واحدة (CENTER FOR FAMILY LIFE – SINGLE STOP)</b>	
<b>443 39th St., Brooklyn, NY 11232 718-438-9500</b>	<b>الاستفادة، ومخزن الطعام، والخدمات القانونية والهجرة والمالية والتوظيف</b>
<b>التوظيف/التدريب المهني</b>	
<b>فيق بروكلين للوظائف (BROOKLYN JOB CORPS)</b>	
<b>585 Dekalb Ave., Brooklyn, NY 11205 718-623-4000</b>	<b>التدريب على العمل لمن هم في سن 24 عاماً أو أقل (لا توجد عليهم جرائم جنائية أو فترة مراقبة أو إطلاق سراح مشروط)</b>

<b>(BROOKLYN WORKFORCE INNOVATIONS)</b>	
621 Degraw St., Brooklyn, NY 11217 718-237-2017	برامج تدريب مهني لمدة 6 أسابيع: إنتاج التلفزيون/الأفلام، تركيب الكابلات، النجارة، رخصة القيادة التجارية (Commercial Driver's License, CDL)
<b>CYPRESS HILLS</b>	
2930 Fulton St., Brooklyn NY 11217 718-647-2800	تدريب رخصة القيادة التجارية من الفئة "ج" (CDL) والتوظيف المباشر (بدون إطلاق سراح مشروط/فترة مراقبة)
<b>(THE DOE FUND/READY, WILLING AND ABLE)</b>	
89 Porter Ave., Brooklyn, NY 11237 646-672-2973	برنامج عمل مدفوع الأجر للرجال الذين تبلغ أعمارهم 18 عاماً فأكثر؛ تعليمي، ومهني، وحاسوب، وشهادة الثانوية العامة (General Education Development, GED)، وإحالات الإسكان
<b>(HOPE PROGRAM)</b>	
1 Smith St., 4th Fl., Brooklyn, NY 11201 718-852-9307	تدريبات مهنية لمدة 8-10 أسابيع، و توفير فرص عمل (صيانة المباني، ورعاية الحيوانات، وموظفي المكتب، وخدمة الطعام)
<b>(NEW YORK STATE DEPARTMENT OF LABOR)</b>	
250 Schermerhorn St., Brooklyn, NY 11201 718-780-9499	المساعدة في كتابة السيرة الذاتية، والاستشارة المهنية، والتوظيف، والإحالات
<b>فرص لغد أفضل (OPPORTUNITIES FOR A BETTER TOMORROW)</b>	
882 3rd Ave. Brooklyn, NY 11232 718-369-0303	التدريب المهني والمساعدة في التوظيف؛ وخدمات الهجرة والتجنيس
<b>(RISEBORO / LEVEL UP)</b>	
85 Melrose St., Brooklyn, NY 11206 718-821-0254 x 1186	الاستعداد للوظيفة والمساعدة في التوظيف؛ إدارة السلامة والصحة المهنية (Occupational Safety and Health) والتدريبات الأمنية (Administration, OSHA 10)
<b>(WORKFORCE 1 CAREER CENTER)</b>	
9 Bond St., Brooklyn, NY 11201 718-246-5219	خدمات المساعدة في التوظيف والعمل

التعليم

**كلية كينغزبورو المجتمعية (KINGSBOROUGH COMMUNITY COLLEGE)**

2001 Oriental Blvd.,  
Brooklyn, NY 11235  
718-368-4870

فصول اللغة الإنجليزية كلغة ثانية ( English as a Second Language, ESL ) و مُعادلة الثانوية العامة

**كلية ميدغار إيفرز (MEDGAR EVER COLLEGE)**

1150 Carroll St.  
Brooklyn, NY 11225  
718-804-8874/8880

ESL و اختبار تقييم إكمال المرحلة الثانوية ( Assessing Secondary Completion, TASC )

**كلية مدينة نيويورك للتكنولوجيا (NEW YORK CITY COLLEGE OF TECHNOLOGY)**

25 Chapel Street, 4th Fl.,  
Brooklyn, NY 11201  
718-552-1140

فصول اللغة الإنجليزية كلغة ثانية ( ESL ) و مُعادلة الثانوية العامة

**فرص لغد أفضل (OPPORTUNITIES FOR A BETTER TOMORROW)**

882 3rd Ave.,  
Brooklyn, NY 11232  
718-369-0303

اللغة الإنجليزية كلغة ثانية ( ESL ) ، اختبار TASC ، الاستعداد للعمل ، MS Office

الخدمات القانونية

**بروكلين ديفندرز (BROOKLYN DEFENDERS)**

177 Livingston St.,  
Brooklyn, NY 11201  
718-254-0700

خدمات قانونية مجانية

**جمعية المساعدة القانونية (LEGAL AID SOCIETY)**

111 Livingston St., 7th Fl.,  
Brooklyn, NY 11201  
718-722-3100

خدمات قانونية مجانية

**اليد القانونية (LEGAL HAND)**

250 Kingston Ave.,  
Brooklyn, NY 11213  
718-619-4248

خدمات قانونية مجانية

**أفق آمن (SAFE HORIZON)**

50 Court St., 8th Fl.,  
Brooklyn, NY 11201  
718-834-7430

المساعدة القانونية لضحايا الاعتداء / الاتجار بالبشر

الصحة النفسية/تعاطي المخدرات

ACACIA-EL REGRESO

141 S 3rd St.,  
Brooklyn, NY 11211  
718-384-6400  
[www.acacianetwork.org/  
services-guide/](http://www.acacianetwork.org/services-guide/)

العلاج السكني والخارجي للرجال والنساء

**(BROOKLYN CENTER FOR PSYCHOTHERAPY)**

300 Flatbush Ave.,  
Brooklyn, NY 11217  
718-622-2000  
[www.newdirectionsbrooklyn.com](http://www.newdirectionsbrooklyn.com)

علاج الصحة النفسية، العلاج الأسري

**(CENTER FOR COMMUNITY ALTERNATIVES)**

25 Chapel St., 7th Fl.,  
Brooklyn, NY 11201  
718-858-9658  
[www.communityalternatives.org](http://www.communityalternatives.org)

برامج علاج تعاطي المواد المخدرة في العيادات الخارجية  
للرجال والنساء

**(NEW DIRECTIONS)**

300 Flatbush Ave.,  
Brooklyn, NY 11217  
718-398-0800  
[www.newdirectionsbrooklyn.com](http://www.newdirectionsbrooklyn.com)

علاج تعاطي المخدرات في العيادات الخارجية

**(REALIZATION CENTER)**

175 Remsen St., 2nd Fl.,  
Brooklyn, NY 11201  
718-342-6700  
[www.realizationcenternyc.com](http://www.realizationcenternyc.com)

علاج تعاطي المخدرات في العيادات الخارجية

**(SAMARITAN DAYTOP VILLAGE)**

338 Forbell St.  
Brooklyn, NY 11208  
929-244-1456  
[www.samaritanvillage.org/  
where-good-lives](http://www.samaritanvillage.org/where-good-lives)

علاج تعاطي المخدرات في العيادات الخارجية

**(SUS/WELLNESS WORKS MENTAL HEALTH CLINIC)**  
**SUS/WELLNESS WORKS**

1125 Fulton St., 2nd Fl.,  
Brooklyn, NY 11238  
347-226-9025

الصحة النفسية وتعاطي المخدرات والخدمات الطبية

## خدمات الهجرة

### خدمات المهاجرين في (BROOKLYN PUBLIC LIBRARY (BPL) IMMIGRANT SERVICES) مكتبة بروكلين العامة

**10 Grand Army Plaza,  
Brooklyn, NY 11238**  
**718-230-2100**  
[www.bklynlibrary.org/learn/  
immigrants](http://www.bklynlibrary.org/learn/immigrants)

تُقدم المكتبة برامج بلغات مُتعددة، بما في ذلك مجموعات محادثة باللغة الإنجليزية، وفعاليات ثقافية عائلية، ودورات مجانية في شؤون المواطنة، ودورات محو أمية للكبار. وتقدم المكتبة أيضاً معلومات باللغات الإسبانية، والماندرин، والكانتونية، والكريول، والروسية، والفرنسية، والإيطالية، واليونانية، على سبيل المثال لا الحصر. وتتوفر خدمات الترجمة الهاتفية في جميع فروع BPL بأكثر من 170 لغة.

### خدمات كامبا القانونية للهجرة (CAMBA-IMMIGRATION LEGAL SERVICES)

**20 Snyder Ave.,  
Brooklyn, NY, 11226**  
**718-940-6311**  
[www.camba.org](http://www.camba.org)

يُقدم المشورة القانونية ومساعدة في تقديم الطلبات والتمثيل للأفراد والعائلات المقيمين في بروكلين والذين يستوفون إرشادات الدخل.

### اصنع الطريق إلى نيويورك (MAKE THE ROAD NEW YORK)

**301 Grove St.,  
Brooklyn, NY 11237**  
**718-418-7690**  
[www.maketheroadny.org](http://www.maketheroadny.org)

تُقدم المنظمة الدعم في مجال الرعاية الصحية والتأمين، والمساعدة في التوظيف، والدفاع عن حقوق العمال للمهاجرين وسكان نيويورك من ذوي الدخل المحدود. كما تُقدم الدعم والأنشطة للشباب من مجتمع مثليات، مثلثون، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثنائيو الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, (and Queer or Intersex, LGBTQI+

### منظمة ميكتيكا المحدودة (MIXTECA ORGANIZATION INC.)

**245 23rd St., 2nd Fl.,  
Brooklyn, NY 11215**  
**718-965-4795**  
[www.mixteca.org](http://www.mixteca.org)

تُقدم مجموعة من الخدمات للمهاجرين الناطقين بالإسبانية في مدينة نيويورك بما في ذلك الخدمات التعليمية ودورات اللغة الإنجليزية للمتحدثين بلغات أخرى (English for Speakers of Other Languages, ESOL) إلى الفحوصات الصحية المجانية، والإحالات إلى الخدمات القانونية والاجتماعية المجانية ومخفضة التكلفة.

## الصحة البدنية

### مركز بيدفورد-ستيفيسانت العائلي (THE BEDFORD- STUYVESANT FAMILY CENTER)

عيادة بيد ستوي (Bed Stuy Health)  
الصحية:

1456 Fulton St.,  
Brooklyn, NY 11216  
718-636-4500

يُقدم المركز مجموعة واسعة من خدمات الرعاية الصحية المُتكاملة، مع التركيز على الوقاية والتنقيف الصحي وخدمات الدعم الحرجة. تشمل الخدمات طب الأسنان، وتنظيم الأسرة، وطب الأسرة، والطب الباطني، والتغذية، وغيرها. يتحدث المركز اللغة الكريولية الفرنسية.

موقع (Broadway Location)  
برودواي:

1238 Broadway,  
Brooklyn, NY 11221  
718-443-2428

التغذية في برنامج (WIC Nutrition)

WIC:  
20 New York Ave.,  
Brooklyn, NY 11216  
718-857-4375  
www.bsfhc.org

### سد الفجوة في الوصول إلى الرعاية (BRIDGING ACCESS TO CARE)

260 Broadway, 4th Fl.,  
Brooklyn, NY 11211  
347-505-5120

2261 Church Ave.,  
Brooklyn, NY 11226  
347-505-5176

برنامج خدمة مجتمعية للأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية (Human Immunodeficiency Virus, HIV) أو الإيدز (Acquired Immunodeficiency Syndrome, AIDS) في بروكلين أو المتأثرين به. تشمل الخدمات التنقيف الوقائي، والفحص، ومجموعات الإرشاد والدعم، وغيرها.

خدمات مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثنائيو الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex, LGBTQI+)

**لجنة حقوق الإنسان في مدينة نيويورك (NYC COMMISSION ON HUMAN RIGHTS)**

**25 Chapel St., Suite 1001,  
Brooklyn, NY 11201  
718-722-3130**  
[www.nyc.gov/humanrights](http://www.nyc.gov/humanrights)

اتصل لتقديم شكوى بشأن التمييز في التوظيف والسكن والأماكن العامة على أساس العمر أو العرق أو اللون أو الدين أو الأصل القومي أو الجنس أو الحمل أو الهوية الجنسية أو التعبير عن الجنس أو التوجه الجنسي وما إلى ذلك.

**SAGE-GRIOT/BROOKLYN**

**25 Flatbush Ave., 5th Fl.,  
Brooklyn, NY 11217  
718-246-2775**  
[www.sageusa.org](http://www.sageusa.org)

يقدم المركز خدمات التدخل في حالات الطوارئ، ومجموعات الدعم لأفراد مجتمع مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثنائيو الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex, LGBTQI+) والاستشارات الفردية والمنزلية والعائلية والجماعية للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 60 عاماً فأكثر، ومقدمي الرعاية لهم. كما يوفر خدمات السكن والخدمات المالية على الأرض، بالإضافة إلى وجبات مجانية أو مُنخفضة التكلفة.

**(BROOKLYN COMMUNITY PRIDE CENTER)**

**1360 Fulton St., Ground Fl.,  
Brooklyn, New York 11216  
347-889-7719**  
[www.lgbtbrooklyn.org](http://www.lgbtbrooklyn.org)

توفير الخدمات والدعم لمجتمع LGBTQ+ في المنطقة من خلال البرمجة الأصلية والشراكات مع المنظمات الأخرى.

**1561 Bedford Ave.  
Brooklyn, New York 11225  
347-889-7719**  
[www.lgbtbrooklyn.org](http://www.lgbtbrooklyn.org)

# QUEENS

وكالات متعددة الخدمات

الإسكان

مساعدة في المزايا  
التوظيف/التدريب المهني

التعليم

الخدمات القانونية

الصحة النفسية/تعاطي المخدرات

خدمات الهجرة

الصحة البدنية

خدمات مجتمع مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية،  
تحولون جنسياً، ومثليات أو ثنائيو الجنس ( )  
Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex,  
+(LGBTQI+

## وكالات متعددة الخدمات

توفر وكالة الخدمات المتعددة مجموعة متنوعة من الخدمات التي يمكن أن تشمل المساعدة في التوظيف والإسكان ودعم الدخل، وغيرها.

### جمعية فورتشن (FORTUNE SOCIETY)

**29-76 Northern Blvd.,  
Long Island City, NY 11101  
212-691-7554**

برامج مساعدة الإسكان ودعم المزايا والتعليم والتوظيف  
للرجال والنساء المعندين بالعدالة

### قرية سامريتان دايتوب (SAMARITAN DAYTOP VILLAGE)

**144-10 Jamaica Ave.,  
Jamaica, NY 11435  
929-244-1445**

برامج مساعدة الإسكان ودعم المزايا والتعليم والتوظيف  
للرجال والنساء المعندين بالعدالة

## الإسكان

### كامبا/كينجز إن (CAMBA/KINGS INN)

**87-02 23rd Ave.,  
East Elmhurst, NY 11369  
718-672-7900**

عائلة مشردة مؤقتة يلزم إحالة من إدارة خدمات المشردين  
(Department of Homeless Services, DHS)

## J-CAP

**116-30 Sutphin Blvd.,  
Jamaica, NY 11434  
718-322-2500**

برنامج الرعاية المركزية للبالغين من الرجال والنساء الذين  
يُعانون من مشكلة تعاطي المخدرات؛ مساعدة الإسكان

### هيئة الإسكان في مدينة نيويورك (NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY, NYCHA)

**478 E. Fordham Rd., 2nd Fl.,  
Bronx, NY 10458  
718-707-7771**

المساعدة في الإسكان العام في مدينة نيويورك

### دار مجتمع كوينز (QUEENS COMMUNITY HOUSE)

**165-08 88th Ave., Rm. 217,  
Jamaica, NY 11432  
718-883-8310**

برنامج الوقاية من التشرد والتدخل

## مساعدة المزايا

### مركز الطفل في نيويورك (THE CHILD CENTER OF NY)

89-56 162nd St.,  
Jamaica, NY 11432  
718-358-8288

دعم المزايا والخدمات المالية والقانونية والإحالات لبرامج  
شهادة الثانوية العامة واللغة الإنجليزية كلغة ثانية  
(General Education Development, GED)/English as a Second Language, ESL)

### ادارة الموارد البشرية (HUMAN RESOURCES ADMINISTRATION, HRA)

165-08 88th Ave., 3rd Fl.,  
Jamaica, NY 11432  
718-557-1399

دعم المزايا

من الإثنين إلى الجمعة، من 8:30 صباحاً إلى 6:00 مساءً؛  
السبت، من 9 صباحاً إلى 5 مساءً

### جيش الخلاص (SALVATION ARMY)

69-23 Cypress Hills St.,  
Queens, NY 11385  
718-497-4356

الممساعدة المالية الطارئة، مطبخ الحساء

### محطة واحدة - SCO مجموعة خدمات (SCO FAMILY OF SERVICES - SINGLE STOP)

103-24 Roosevelt Ave., Rm. 306,  
Corona, NY 11368  
516-671-1253

دعم المزايا

### التوظيف/التدريب المهني

#### أمريكا تعمل (AMERICA WORKS)

88-11 165th St., 9th Fl.,  
Jamaica, NY 11432  
718-206-9675

التدريب على العمل والمساعدة في التوظيف؛ يجب أن يكون  
الشخص مستفيداً من الضمان الاجتماعي للإعاقة (Social Security Disability, SSD)

### فرص لغد أفضل (OPPORTUNITIES FOR A BETTER TOMORROW)

168-25 Jamaica Ave, 2nd fl.  
Suite 202  
Jamaica, NY 11432  
718-526-2984

تدريب مساعد إداري طبي معتمد مع تدريب داخلي ومساعدة  
في التوظيف؛ من سن 16 إلى 24 عاماً؛

يُشترط الحصول على GED أو شهادة الثانوية العامة

<p style="text-align: center;"><b>(QUEENS PUBLIC LIBRARY) مكتبة كوينز العامة</b></p> <p><b>89-11 Merrick Blvd., Jamaica, NY 11432 718-990-0700</b></p>		<p>التدريب على العمل في مجال الأمن وإدارة السلامة والصحة المهنية (Occupational Safety and Health Administration, OSHA) ومساعد الرعاية الصحية المنزلية وما إلى ذلك.</p>
<p style="text-align: center;"><b>(WORKFORCE 1 CAREER CENTER) مركز التوظيف ورك فورس 1</b></p> <p><b>168-25 Jamaica Ave., Jamaica, NY 11432 718-557-6755</b></p>		خدمات المساعدة في التوظيف والتوظيف
<p style="text-align: center;"><b>(URBAN/UPBOUND ORG) منظمة حضرية/متحدة</b></p> <p><b>10-38 41st Ave. Long Island City, NY 11101 718-784-0877</b></p>		موارد تدريب المساعدة في التوظيف والاستشارات المالية
<b>التعليم</b>		
<p style="text-align: center;"><b>(ADULT LEARNING PROGRAM) برنامج تعليم الكبار</b></p> <p><b>91-14 Merrick Blvd., C Level, Jamaica, NY 11432 718-480-4222</b></p>		حصول اللغة الإنجليزية للمتحدثين بلغات أخرى (English for Speakers of Other Languages, ESOL) المعاونة
<p style="text-align: center;"><b>(LAGUARDIA COMMUNITY COLLEGE FOR IMMIGRANT EDUCATION AND TRAINING) كلية لاغوارديا المجتمعية لتعليم وتدريب المهاجرين</b></p> <p><b>29-10 Thomson Ave., Long Island City, NY 11101 718-482-5460</b></p>		حصول اللغة الإنجليزية كلغة ثانية (English as a Second Language, ESL) ومعادلة الثانوية العامة
<p style="text-align: center;"><b>(YORK COLLEGE LEARNING CENTER) مركز التعلم بكلية يورك</b></p> <p><b>94-43 160th St Classroom building, #CL-104, Jamaica, NY 11451 718-262-3861</b></p>		حصول ESL و معادلة الثانوية العامة
<b>الخدمات القانونية</b>		
<p style="text-align: center;"><b>(LEGAL AID SOCIETY) جمعية المساعدة القانونية</b></p> <p><b>120-46 Queens Blvd., Kew Gardens, NY 11415 718-286-2000</b></p>		المساعدة القانونية المجانية

<p style="text-align: center;"><b>اليد القانونية (LEGAL HAND)</b></p> <p><b>149-13 Jamaica Avenue</b>  <b>Jamaica, NY 11432</b>  <b>646-741-6411</b></p>		معلومات قانونية مجانية وموارد وإحالات مقدمة
<p style="text-align: center;"><b>أفق آمن - مركز كويينز للعدالة (SAFE HORIZON - QUEENS FAMILY JUSTICE CENTER)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>العائلية</b></p> <p><b>126-02 82nd Ave.,</b>  <b>Kew Gardens, NY 11415</b>  <b>718-575-4500</b></p>		العدالة الجنائية والخدمات القانونية والاجتماعية المدنية لضحايا العنف المنزلي وإساءة معاملة كبار السن والاتجار بالجنس.
<p style="text-align: center;"><b>الصحة النفسية/تعاطي المخدرات</b></p> <p style="text-align: center;"><b>(CATHOLIC CHARITIES BEHAVIORAL HEALTH CENTER)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>الخيرية الكاثوليكية</b></p> <p><b>161-10 Jamaica Ave.,</b>  <b>Jamaica, NY 11432</b>  <b>718-722-6001</b>  <b>www.ccbq.org</b></p>		العلاج الفردي والجماعي والعائلي. يُنصح بالاتصال أولاً. يجب استيفاء المعايير كلها لهذا البرنامج.
<p style="text-align: center;"><b>منزل فينيكس (PHOENIX HOUSE)</b></p> <p><b>34-25 Vernon Blvd.,</b>  <b>Long Island City, NY 11106</b>  <b>888-671-9392/</b>  <b>www.phoenixhouse.org/</b>  <b>locations/new-york/long-island-</b>  <b>city-center</b></p>		علاج تعاطي المواد السكنية. يجب استيفاء المعايير كلها لهذا البرنامج.
<p style="text-align: center;"><b>(SAMARITAN DAYTOP VILLAGE -JAMAICA OUTPATIENT TREATMENT PROGRAM)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>برنامج العلاج الخارجي في قرية ساماريتان دايتوب - جامايكا</b></p> <p><b>144-10 Jamaica Ave.,</b>  <b>Jamaica, NY 11435</b>  <b>718-206-1990</b>  <b>www.samaritanvillage.org/people-</b>  <b>we-serve/people-with-addictions/</b>  <b>outpatient-services</b></p>		علاج تعاطي المواد المخدرة داخل وخارج المستشفى.
<p style="text-align: center;"><b>(TRANSITIONAL SERVICES FOR NEW YORK)</b></p> <p><b>90-27 Sutphin Blvd.,</b>  <b>Jamaica, NY 11435</b>  <b>718-526-8400</b>  <b>www.tsiny.org</b></p>		العلاج الفردي والجماعي والعائلي.

## خدمات الهجرة

### مركز الهجرة في جزيرة الزمرد (EMERALD ISLE IMMIGRATION CENTER, EIIC)

59-26 Woodside Ave.,  
Woodside, NY 11377  
718-478-5502  
www.eiic.org

يُقدم معلومات عن الإجراءات الخاصة بمعظم شؤون الهجرة مثل تصاريح إعادة الدخول، والبطاقات الخضراء المفقودة أو البديلة، وتأشيرات الهجرة العائلية، والمزيد.

### (MAKE THE ROAD NEW YORK)

92-10 Roosevelt Ave.,  
Jackson Heights, NY 11372  
718-565-8500  
www.maketheroadny.org

تُقدم المنظمة الدعم في مجال الرعاية الطبية والتأمين، والمساعدة في التوظيف، والدفاع عن حقوق العمال للمهاجرين وسكان نيويورك من ذوي الدخل المحدود. كما تُقدم الدعم والأنشطة للشباب من مجتمع مثليات، مثلين، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثانيو الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex, LGBTQI+).

### مكتبة كوينز - برنامج (QUEENS LIBRARY- NEW AMERICANS PROGRAM, NAP) للأمريكيين الجدد

89-11 Merrick Blvd.,  
Jamaica, NY 11432  
718-990-0894

تُقدم ورش عمل مجانية بأكثر لغات المهاجرين شيوعاً في حي كوينز، وتشمل مواضيعها التأقلم الثقافي للمهاجرين الجدد، وشؤون المواطنة، ومعلومات عن التدريب المهني، والبرامج الثقافية. تُقدم المكتبة معلومات باللغات الإسبانية، والماندرین، والكانتونية، والكريول، والروسية، والفرنسية، والإيطالية، واليونانية، على سبيل المثال لا الحصر. تتوفر خيارات لغوية أخرى عند الطلب.

## الصحة البدنية

### مركز تشارلز ب. وانغ للصحة (CHARLES B. WANG COMMUNITY HEALTH CENTER) المجتمعية

137-43 45th Ave.,  
Flushing, NY 11355  
929-362-3006

يُقدم الرعاية الصحية الأولية لجميع أفراد المجتمع. يتحدث المركز اللغات الماندرینية، والكانتونية، والتشانية، والشانغهاية، والفو gio، والفيتنامية، والكورية. المركز مفتوح طوال أيام الأسبوع.

136-26 37th Ave.,  
Flushing, NY 11354  
718-886-1200  
www.cbwchc.org

خدمات مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثنائيو الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex, LGBTQI+  
**لجنة حقوق الإنسان في مدينة نيويورك (NYC COMMISSION ON HUMAN RIGHTS)**

**153-01 Jamaica Ave., Rm. 203,  
Jamaica, NY 11432  
718-657-2465  
www.nyc.gov/humanrights**

اتصل لتقديم شكوى بشأن التمييز في التوظيف والسكن والأماكن العامة على أساس العمر أو العرق أو اللون أو الدين أو الأصل القومي أو الجنس أو الحمل أو الهوية الجنسية أو التعبير عن الجنس أو التوجه الجنسي وما إلى ذلك.

**بيت فخر الملكة (QUEENS PRIDE HOUSE)**

**76-11 37th Ave., Suite 206,  
Jackson Heights, NY 11372  
718-429-5309**

يخدم مجتمع المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي والمتحولين جنسياً (Lesbian, Gay, Bisexual, Transsexual, LGBT) في كوينز من خلال زيادة الوصول إلى الموارد الصحية والاجتماعية الصديقة لمجتمع LGBT، وزيادة الوعي السياسي، وبناء المجتمع، والدعوة إلى خدمات أكثر شمولاً.

# MANHATTAN

وكالات متعددة الخدمات

الإسكان

مساعدة في المزايا  
التوظيف/التدريب المهني

التعليم

الخدمات القانونية

الصحة النفسية/تعاطي المخدرات

خدمات الهجرة

الصحة البدنية

خدمات مجتمع مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية،  
متحولون جنسياً، ومثليات أو ثنائيو الجنس ( )  
Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex,  
+(LGBTQI+

## وكالات متعددة الخدمات

توفر وكالة الخدمات المتعددة مجموعة متنوعة من الخدمات التي يمكن أن تشمل المساعدة في التوظيف والإسكان ودعم الدخل، وغيرها.

### (الجنة سكان باوري) BRC (BOWERY RESIDENTS' COMMITTEE) BRC

131 W 25th St., 12th Fl.,  
New York, NY 10001  
212-803-5700

خدمات المساعدة في الإسكان والتوظيف والتعليم

### (FEDCAP) فيدكاب

210 E. 43rd St.,  
New York, NY 10017  
212-727-4200

التدريب المهني، التوظيف، التعليم

### (GREENHOPE) جرين هوب

435 E 119th St.,  
New York, NY 10035  
212-360-4002

يساعد النساء المعنيات بالعدالة في برامج الإسكان والرعاية  
اللاحقة والتوظيف والتعليم

### (HENRY STREET SETTLEMENT) مستوطنة شارع هنري

265 Henry St.,  
New York, NY 10002  
212-766-9200

خدمات الإسكان والتوظيف والتعليم

### (PROJECT RENEWAL) تجديد المشروع

200 Varick St., 9th Fl.,  
New York, NY 10014  
212-620-0340

دعم المزايا والمساعدة في الإسكان وخدمات التوظيف

### (STRIVE) سترايف

205 E. 122nd St. 3rd fl.  
New York, NY 10035  
212-360-1100

الاستعداد للوظائف، والتدريب المهني، والتدريب الداخلي،  
ورش العمل الأبوية للأشخاص المعنيين بالعدالة؛ برنامج  
القادة المستقبليين للأعمار من 18 إلى 24 عاماً

### (WOMEN'S PRISON ASSOCIATION) جمعية سجن النساء

110 Second Ave.,  
New York, NY 10003  
646-292-7740

الإسكان والمساعدة المالية، وبرامج التوظيف، وخدمات  
فيروس نقص المناعة البشرية (Human Immunodeficiency Virus, HIV)  
للنساء

الإسكان

**مركز علي فورني (ALI FORNEY CENTER)**

321 W 125th St.,  
New York, NY 10027  
212-206-0574

مأوى للمشردين من مجتمع LGBTQ الذين تتراوح أعمارهم  
بين 16 و 24 عاماً

**مهمة باوري (THE BOWERY MISSION)**

227 Bowery,  
New York, NY 10002  
212-674-3456

مأوى للرجال لمدة 21 يوماً

**(COALITION FOR THE HOMELESS)**

129 Fulton St.,  
New York, NY 10038  
212-776-2000

الملاجئ والتدخل في الأزمات ومساعدة الإسكان

**(COVENANT HOUSE)**

460 W. 41St.  
New York, NY 10036  
212-613-0300

الأفراد الذين تبلغ أعمارهم 24 عاماً أو أقل والذين يبحثون  
عن مساعدة في السكن

**مركز العدالة المجتمعية في هارلم (HARLEM COMMUNITY JUSTICE CENTER)**

170 E 121st St.,  
New York, NY 10035  
212-360-4100

مساعدة الإسكان، خدمات حل النزاعات بين المالكين

**هيئة الإسكان في نيويورك (NYCHA)**

478 E Fordham Rd., 2nd Fl.,  
Bronx, NY 10458  
718-707-7771

المساعدة في الإسكان العام في مدينة نيويورك

**أفق آمن (SAFE HORIZON)**

2 Lafayette St.,  
New York, NY 10007  
212-577-7700  
800-621-HOPE

المساعدة في مجال الإسكان والاستشارة لضحايا العنف  
المنزلي والاعتداء الجنسي

**مركز إيواء الملاجئ (مينشانس) (MAINCHANCE) (SHELTER DROP-IN CENTER)**

120 East 32nd St.,  
New York, NY 10016  
212-883-0680

مركز استقبال مفتوح 24 ساعة

<b>(URBAN PATHWAYS DROP-IN CENTER (OLIVIERI)) (أوليفريري)</b>	
<b>257 W. 30th St., New York, NY 10001 212-947-3211</b>	مركز استقبال مفتوح 24 ساعة
<b>مركز استقبال المأوى – رجال (SHELTER INTAKE CENTER – MEN)</b>	
<b>400-430 E 30th St., New York, NY 10016 Dial 311</b>	مركز استقبال للرجال على مدار 24 ساعة
<b>مساعدة المزايا</b>	
<b>(CUCS (SINGLE STOP)) CUCS (محطة واحدة)</b>	
<b>198 E. 121st St., 5th Fl., New York, NY 10035 212-801-3300</b>	دعم المزايا، وبرامج التعليم والتوظيف، والإحالات إلى مخازن الأغذية
<b>إدارة الموارد البشرية (HUMAN RESOURCE ADMINISTRATION, HRA)</b>	
<b>12 W 14th St., 4th Fl., New York, NY 10011 718-577-1399</b>	مزايا برنامج المساعدة الغذائية التكميلية Supplemental Nutrition Assistance Program , SNAP/Medicaid
<b>مستوطنة شارع هنري (HENRY STREET SETTLEMENT)</b>	
<b>269 Henry St. New York, NY 10002 212-471-2400 Ext. 212</b>	المزايا والدعم القانوني والمالي والصحي
<b>التوظيف/التدريب المهني</b>	
<b>(CASES) حالات</b>	
<b>2090 Adam Clayton Powell., Jr. Blvd., 8th Fl., New York, NY 10027 212-553-6606</b>	الفئة العمرية من 17 إلى 24 عاماً، التعليم والتوظيف والمساعدة في الإسكان
<b>(CENTER FOR EMPLOYMENT OPPORTUNITIES)</b>	
<b>50 Broadway, 18 Fl., New York, NY 10004 212-422-4430</b>	التدريب على العمل للأعمار من 18 إلى 24 عاماً؛ إدارة السلامة والصحة المهنية (Occupational Safety and Health Administration, OSHA)، والسباك، والكهرباء، والنجارة
<b>(DEFY VENTURES) تحدي المشاريع</b>	
<b>5 Pennsylvania Plaza, New York, NY 10001 1-800-680-0563</b>	التدريب والتوجيه في مجال ريادة الأعمال

<b>صندوق وزارة الطاقة / جاهز، راغب و قادر (DOE FUND / READY, WILLING AND ABLE)</b>	
<b>2960 Frederick Douglass Blvd., New York, NY 10039 212-690-6480</b>	برنامج التدريب الوظيفي السكني وبرنامج النهار للمشردين
<b>EXODUS</b>	
<b>2268 3rd Ave., New York, NY 10035 917-492-0990 x118</b>	التدريب على الوظائف والتوظيف
<b>(HENRY STREET SETTLEMENT/WORKFORCE DEVELOPMENT CENTER) مركز هنري</b>	
ستريت للمستوطنات/تنمية القوى العاملة	
<b>178 Broom St., 3rd fl. New York, NY 10002 212-478-5400</b>	الاستعداد للوظيفة والمساعدة في التوظيف
<b>(NEW (NONTRADITIONAL EMPLOYMENT FOR WOMEN)) NEW (للنساء)</b>	
<b>243 West 20th St., New York, NY 10011 212-627-6252</b>	التدريب المهني للنساء في مجالات البناء والمرافق والصيانة أو لسكن جميع الأحياء
<b>(PROJECT RENEWAL) تجديد المشروع</b>	
<b>200 Varick St., 9th Fl., New York, NY 10014 212-620-0340 Ext. 349</b>	الاستعداد للوظائف والمساعدة في التوظيف والتدريب الداخلي؛ يخدم العملاء من جميع الأحياء
<b>(WORKFORCE 1 CAREER CENTER) مركز التوظيف ورك فورس 1</b>	
<b>199 Church St., 3rd fl. New York, NY 10007 212-775-3771</b>	خدمات المساعدة في التوظيف والتوظيف للأفراد الذين كانوا مسجونين سابقًا
<b>التعليم</b>	
<b>(BOROUGH OF MANHATTAN COMMUNITY COLLEGE) كلية مجتمع بورو أوف مانهاتن</b>	
<b>25 Broadway, 8th Fl., New York, NY 10004 212-346-8890</b>	اللغة الإنجليزية كلغة ثانية ( English as a Second Language, ESL )، فصول مُعادلة للمدرسة الثانوية
<b>(CITY COLLEGE OF NEW YORK) كلية مدينة نيويورك</b>	
<b>160 Convent Ave., Shepard Hall, Rm. 2, New York, NY 10031 212-650-7312</b>	ESL ، فصول مُعادلة للمدرسة الثانوية

<b>زمالة الكلية والمجتمع (COLLEGE AND COMMUNITY FELLOWSHIP)</b>	
<b>475 Riverside Drive, Ste. 1626, New York, NY 10115 646-380-7777</b>	التحضير للجامعة والمنح الدراسية للنساء المعندين بالعدالة
<b>مبادرة الكلية (COLLEGE INITIATIVE)</b>	
<b>524 West 59th St. New York, NY 10019 212-887-6204 / 212-237-8000</b>	المساعدة في التقديم للجامعة للرجال والنساء المعندين بالعدالة
<b>EXODUS</b>	
<b>2371 3rd Ave, New York, NY 10035 917-492-0990</b>	مُعادلة المدرسة الثانوية والتعليم الأساسي للكبار
<b>مخبر هنري ستريت (HENRY STREET SETTLEMENT/ATTAIN COMPUTER LAB)</b>	
سيتلمنت/أتاين للحاسوب	
<b>301 Henry Street, New York, NY 10002 212-771-6048</b>	دورات/شهادات في الحاسوب، والمهن، واللغة الإنجليزية كلغة ثانية (English as a Second Language, ESL)، والاستعداد للوظيفة
<b>شركة تحسين شمال مانهاتن (NMIC (NORTHERN MANHATTAN IMPROVEMENT CORP))</b>	
<b>8 Clinton Pl. 45 Wadsworth Ave., BX, NY 10453 New York, NY 10033 347-269-5186 212-822-8300</b>	مُعادلة المدرسة الثانوية والتعليم الأساسي للكبار
<b>الخدمات القانونية</b>	
<b>مركز الإجراءات القانونية (LEGAL ACTION CENTER)</b>	
<b>225 Varick St., New York, NY 10014 212-243-1313</b>	إصلاح صحفة السوابق، شهادات حسن السيرة والسلوك
<b>جمعية المساعدة القانونية (LEGAL AID SOCIETY)</b>	
<b>199 Water St., New York, NY 10038 212-577-3300</b>	خدمات قانونية مجانية
<b>خدمات المجتمع (COMMUNITY SERVICES OF NEW YORK - THE NEXT DOOR PROJECT)</b>	
<b>في نيويورك - مشروع الجوار</b>	
<b>633 3rd Ave., 10th Fl., New York, NY 10017 212-614-5441 212-254-8900</b>	إصلاح صحفة السوابق، شهادات حسن السيرة والسلوك
<b>مركز العدالة الحضرية (URBAN JUSTICE CENTER)</b>	
<b>40 Rector St., 9th Fl., New York, NY 10006 646-602-5600</b>	الخدمات القانونية للعنف المنزلي والصحة النفسية والعاملين في مجال الجنس وسكان المحاربين القدماء

**الصحة النفسية/تعاطي المخدرات  
(EXONENTS)**

**17 Battery Pl., 8th Fl.,  
New York, NY 10004  
212-243-3434 x 312  
www.exponents.org**

علاج تعاطي المخدرات والصحة النفسية؛ التوظيف والإسكان ودعم مجتمع مثليات، مثلثون، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثانويو الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer, LGBTQ)؛ مستشار معتمد في علاج إدمان الكحول وإدمان المخدرات (Credentialled Alcoholism and Substance Abuse Counselor, CASAC) التعلفي؛ شهادة الثانوية العامة (General Education Development, GED)

**عيادة ناثانيال (حالات) (NATHANIEL CLINIC (CASES))**

**2090 Adam Clayton Powell Jr.  
Boulevard @ 7th Ave, 4th Fl.,  
New York, NY 10027  
212-553-6708  
www.nathanielclinic.org**

خدمات الصحة النفسية والرعاية الصحية الأولية وعلاج الإدمان للأفراد المعنيين بالعدالة

**(ONPOINT NEW YORK HARM REDUCTION)**

**104-106 E 126th St., #1A,  
New York, NY 10035  
212-828-8464  
www.onpointnyc.org**

الوقاية من الانكماش، والاستشارة في مجال الصحة النفسية، وخدمات المجموعات النسائية

**(ODYSSEY HOUSE)**

**219 E 121st St.,  
New York, NY 10035  
212-987-5100/  
866-888-7880  
www.odysseyhousenyc.org**

علاج تعاطي المواد المخدرة في المستشفيات والعيادات الخارجية؛ الصحة النفسية، والدعم الطبي، والتوظيف، والإسكان، والتعليم؛ برامج متخصصة للنساء من لديهن أطفال، والشباب، والأفراد الذين تبلغ أعمارهم 55 عاماً فأكثر

**(REALIZATION CENTER)**

**25 E 15th St., 7th St.,  
New York, NY 10003  
212-627-9600  
www.realizationcenternyc.com**

علاج الإدمان في العيادات الخارجية ودعم الصحة النفسية

**(LOWER EASTSIDE SERVICE CENTER, LESC)**

**7 Gouverneur Slip East  
New York, NY 10002  
212-566-6820  
مكتب الاستقبال  
خط المساعدة 866-888-7880  
للفحص، اتصل بسابرينا هارلي:  
212-566-7590  
www.lesc.org**

برامج علاج تعاطي المواد المخدرة للمرضى الداخليين والخارجيين (اتصل للحصول على موعد)

<b>خدمات للمحرومين (SERVICES FOR THE UNDERSERVED, SUS)</b>	
<b>463 7th Ave., 17th Fl., New York, NY 10018 877-583-5336 (اتصل للحصول على موعد)</b>	استخدام المواد المخدرة في العيادات الخارجية، والصحة النفسية، ودعم المحاربين القدامى
<b>خدمات الهجرة</b>	
<b>خدمات كابرini للمهاجرين - مدينة نيويورك (CABRINI IMMIGRANT SERVICES- NYC)</b>	
<b>139 Henry St., NY, NY 10002 212-791-4590 www.cis-nyc.org</b>	يُقدم مجموعة واسعة من الخدمات الداعمة للمهاجرين واللاجئين وطالبي اللجوء وعائلاتهم
<b>الجمعيات الخيرية (CATHOLIC CHARITIES- IMMIGRANT AND REFUGEE SERVICES)</b> <b>الكاثوليكية - خدمات المهاجرين واللاجئين</b>	
<b>80 Maiden Lane, 13th Fl., NY, NY 10038 212-419-3700 الخط الساخن للهجرة: 800-566-7636 www.catholiccharitiesny.org</b>	يُقدم معلومات وإحالات بالإضافة إلى خدمة مُباشرة للمشاكل المتعلقة بالهجرة.
<b>مشروع الدفاع عن المهاجرين (IMMIGRANT DEFENSE PROJECT)</b>	
<b>40 W 39th St., 5th Fl., NY, NY 10018 212-725-6422 www.immigrantdefenseproject.org</b>	يُقدم خدمات النقاضي المستهدفة لدعم الطعون على الترحيل وغيرها من عواقب الهجرة السلبية القائمة على الإدانات الجنائية والاعتقالات. كما يوفر منشورات اعرف حقوقك (Know Your Rights) للقاءات مع إدارة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك (Immigration and Customs Enforcement, ICE)

<b>الصحة البدنية</b>	
<b>التحالف من أجل التغيير الإيجابي (THE ALLIANCE FOR POSITIVE CHANGE)</b>	
<b>64 W 35th St., 3rd Fl., NY, NY 10001 212-645-0875 www.alliance.nyc</b>	يُقدم الخدمات للحالات المرضية بما في ذلك فيروس نقص المناعة البشرية (Human Immunodeficiency Virus, HIV) / الإيدز (Acquired Immunodeficiency Syndrome, AIDS)، والتهاب الكبد، والإدمان، والأمراض النفسية، وغيرها من الحالات الصحية المُزمنة للأفراد الذين يعيشون في مدينة نيويورك.

<b>(CHARLES B. WANG COMMUNITY HEALTH CENTER)</b> <b>الجمعية</b> <b>125 Walker St., 2nd Fl.,</b> <b>NY, NY 10013</b> <b>212-226-3888</b> <b>268 Canal St., NY, NY 10013</b> <b>212-379-6998</b> <b>www.cbwchc.org</b>		يُقدم الرعاية الصحية الأولية لجميع أفراد المجتمع. يتحدث المركز اللغات الماندرینية، والكانتونية، والتیشانیة، والشانغهایة، والفوچیانیة، والفيتنامیة، والکوریة. المركز مفتوح طوال أيام الأسبوع.
<b>(COMMUNITY HEALTHCARE NETWORK)</b>		شبكة من مراكز الرعاية الصحية في نيويورك تضم 12 موقعًا في بروكلين، منهاتن، بروكلين، وكوينز. تشمل خدماتها الرعاية الصحية الأولية، والصحة الإنجابية، وتنظيم الأسرة، وفحص الأمراض المنقولة جنسياً (Sexually Transmitted Infections, STI)، وخدمات فيروس نقص المناعة البشرية (Human Immunodeficiency Virus, HIV).
<b>(MOUNT SINAI INSTITUTE FOR ADVANCED MEDICINE- MORNINGSIDE CLINIC- COMING HOME PROGRAM)</b> <b>معهد جبل سيناء للطب المتقدم - عيادة مورنینج سايد - برنامج العودة إلى الوطن</b>		يُقدم خدمات طبية وداعمة شاملة للأفراد الذين تبلغ أعمارهم 18 عامًا فأكثر.
<b>440 W 114th St., 6th Fl.,</b> <b>NY, NY 10025</b> <b>212-636-1390</b> <a href="http://www.mountsinai.org/patient-care/iam">www.mountsinai.org/patient-care/iam</a>		خدمات مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثنائيو الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex, LGBTQI+)
<b>(NYC COMMISSION ON HUMAN RIGHTS)</b>		لجنة حقوق الإنسان في مدينة نيويورك
<b>22 Reade St., 2nd Fl.,</b> <b>NY, NY 10007</b> <b>212-306-7450</b> <a href="http://www.nyc.gov/humanrights">www.nyc.gov/humanrights</a>		اتصل لتقديم شكوى بشأن التمييز في التوظيف والسكن والأماكن العامة على أساس العمر أو العرق أو اللون أو الدين أو الأصل القومي أو الجنس أو الحمل أو الهوية الجنسية أو التعبير عن الجنس أو التوجه الجنسي وما إلى ذلك.
<b>(ALI FORNEY CENTER, AFC)</b>		علي فورني مركز
<b>224 W 35th St., 15th Fl.,</b> <b>NY, NY 10001</b> <b>212-222-3427</b>  مركز الاستقبال: <b>321 W 125th St.,</b> <b>NY, NY 10027</b> <b>212-206-0574</b> <a href="http://www.aliforneycenter.org">www.aliforneycenter.org</a>		يُقدم السكن والخدمات الطارئة لشباب مجتمع LGBTQI+ المُشردين الذين تتراوح أعمارهم بين 16 و 24 عاماً.

<p style="text-align: center;"><b>مشروع مكافحة العنف (ANTI- VIOLENCE PROJECT, AVP)</b></p> <p><b>116 Nassau St., 3rd Fl., NY, NY 10038</b>  <b>الخط الساخن: 212-714-1141</b>  <b>TTY: 212-714-1134</b>  <b>www.nyc.gov/humanrights</b></p>		<p>يُقدم خدمات دعم مجانية وسرية لمجتمع مثليات، مثلثون، مزدوجو الميل الجنسي، متحولون جنسياً، ومثليات أو تثنائيات الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex, LGBTQI+ Human) بفيروس نقص المناعة البشرية (HIV) من العنف المُتحيز، وعنف الشريك الحميم، وعنف الالتفاقي، وسوء سلوك الشرطة، والعنف المرتبط بفيروس HIV ، والاغتصاب، والعنف الجنسي.</p>
<p style="text-align: center;"><b>مركز كالين لورد الصحي (CALLEN-LORDE HEALTH CENTER)</b></p> <p><b>356 W 18th St., NY, NY 10011</b>  <b>212-271-7200</b>  <b>www.callen-lorde.org</b></p>		<p>يُقدم الرعاية الصحية والخدمات ذات الصلة لمجتمع LGBTQI+ والأشخاص المُصابين بفيروس HIV / الإيدز (Acquired Immunodeficiency Syndrome, AIDS) عن القدرة على الدفع.</p>
<p style="text-align: center;"><b>دار الهوية (IDENTITY HOUSE)</b></p> <p><b>208 W 13th St., NY, NY 10011</b>  <b>(Sat and Sun: 6 pm- 8 pm)</b>  <b>212-243-8181</b>  <b>www.identityhouse.org</b></p>		<p>يُقدم خدمات كمركز استشارة بين الأقران، كما يوفر استشارة وإحالة بدون موعد مُسبق بالإضافة إلى مجموعات دعم أسبوعية حيث يُمكن للأشخاص التحدث عن القضايا المتعلقة بالتوجه الجنسي والهوية الجنسية.</p>
<p style="text-align: center;"><b>لامدا ليغال (LAMBDA LEGAL)</b></p> <p><b>120 Wall St., 19th Fl., NY, NY 10005</b>  <b>212-809-8585</b>  <b>www.lambdalegal.org</b></p>		<p>يُقدم المساعدة والدعوة لمجتمع LGBTQI+ وأولئك الذين يعيشون مع فيروس HIV والذين واجهوا التمييز من أي نوع.</p>
<p style="text-align: center;"><b>(LESBIAN, GAY, BISEXUAL, AND TRANSGENDER COMMUNITY CENTER (THE CENTER))</b></p> <p><b>208 W 13th St., NY, NY 10011</b>  <b>212-620-7310</b>  <b>www.gaycenter.org</b></p>		<p>خدمات كمكان اجتماع لأكثر من 400 منظمة معنية بالقضايا الاجتماعية والصحية والسياسية والثقافية والتجارية لمجتمع LGBTQI+</p>
<p style="text-align: center;"><b>مركز سايج هارلم (SAGE CENTER HARLEM)</b></p> <p><b>220 W 143rd St., NY, NY 10030</b>  <b>646-660-8951</b>  <b>www.sageusa.org</b></p>		<p>يُقدم المركز خدمات التدخل في حالات الطوارئ، ومجموعات الدعم لأفراد مجتمع LGBTQI+، والاستشارات الفردية والمنزلية والعائلية والجماعية للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 60 عاماً فأكثر، ومُقدمي الرعاية لهم. كما يوفر خدمات السكن والخدمات المالية في الموقع، بالإضافة إلى وجبات مجانية أو مُنخفضة التكلفة.</p>

### مركز إيدي وندسور سايج (EDIE WINDSOR SAGE CENTER)

305 Seventh Ave., 15th Fl.,  
NY, NY 10001  
646-576-8669  
[www.sageusa.org](http://www.sageusa.org)

يُقدم المركز خدمات التدخل في حالات الطوارئ، ومجموعات الدعم لأفراد مجتمع مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثانئي الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex, LGBTQI+) والاستشارات الفردية والمنزلية والعائلية والجماعية للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 60 عاماً فأكثر، ومقدمي الرعاية لهم. كما يوفر خدمات السكن والخدمات المالية في الموقع، بالإضافة إلى وجبات مجانية أو مُنخفضة التكلفة.

### مشروع قانون سيلفيا ريفيرا (SYLVIA RIVERA LAW PROJECT)

147 W 24th St., 5th Fl.,  
NY, NY 10011  
212-337-8550

يُقدم خدمات قانونية مجانية للأشخاص المتحولين جنسياً، وغير المطابقين لهويتهم الجندرية، و/أو ثانئي الجنس (Transgender, gender non-conforming & intersex, TGNCI)، من ذوي البشرة الملونة و/أو ذوي الدخل المحدود. يجب أن يكون العملاء مقيمين في الأحياء الخمسة لمدينة نيويورك أو مُحتجزين في أحد سجون الولاية.

# STATEN ISLAND

وكالات متعددة الخدمات

الإسكان

مساعدة في المزايا  
التوظيف/التدريب المهني

التعليم

الخدمات القانونية

الصحة النفسية/تعاطي المخدرات

خدمات الهجرة

الصحة البدنية

خدمات مجتمع مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية،  
تحولون جنسياً، ومثليات أو ثنائيو الجنس ( )

Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex,

+(LGBTQI+

## وكالات متعددة الخدمات

توفر وكالة الخدمات المتعددة مجموعة متنوعة من الخدمات التي يمكن أن تشمل المساعدة في التوظيف والإسكان ودعم الدخل، وغيرها.

### الجمعيات الخيرية الكاثوليكية (CATHOLIC CHARITIES)

120 Anderson Ave,  
Port Richmond,  
Staten Island, NY 10302  
718-447-6330 Ext. 2892

خدمات الاستعداد للوظائف والتوظيف، وخدمات الإدمان،  
ومساعدة الإسكان

### مركز موارد العمل (COMMUNITY HEALTH ACTION / NEXT STEP RESOURCE CENTER) / الصحي المجتمعى/الخطوة التالية

56 Bay Street, 4th Fl.,  
Staten Island, NY 10301  
718-808-1300/  
الخط الساخن: 718-448-2255

التدريب على التعافي، والتدريب المهني، والرعاية الطبية،  
ومخزن الطعام

### مشروع الضيافة (PROJECT HOSPITALITY)

150 D. Richmond Terrace,  
Staten Island, NY 10301  
718-720-0079

خدمات المشردين، وبرامج الغذاء والتغذية، وخدمات فيروس  
نقص المناعة البشرية/الإيدز (Human Immunodeficiency Virus, HIV/Acquired Immunodeficiency Syndrome, AIDS

### الإسكان

### كامبا (CAMBA)

209 Bay St.,  
Staten Island, NY 10301  
718-226-0496

السكن و المساعدة القانونية

### الجمعيات الخيرية الكاثوليكية (CATHOLIC CHARITIES)

120 Anderson Ave,  
Staten Island, NY 10302  
718-447-6330 ex.2892

منع الإخلاء، وتأخرات الإيجار، وإحالات الإسكان

### هيئة الإسكان في مدينة نيويورك ((NYCHA (THE NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY))

787 Atlantic Ave., 2nd Fl.,  
Brooklyn, NY 11238  
718-707-7771

المساعدة في الإسكان العام في مدينة نيويورك

### مشروع الضيافة - مركز الاستقبال (PROJECT HOSPITALITY - DROP-IN CENTER)

150 D Richmond Terrace,  
Staten Island, NY 10301  
718-720-0079

مركز استقبال للرجال والنساء؛ ساعات العمل من الساعة 7:00 صباحاً حتى الساعة 10:00 مساءً

### شبكة ستاتن آيلاند السلوكية (STATEN ISLAND BEHAVIORAL NETWORK)

4434 Amboy Rd. 2nd fl.  
Staten Island, NY 10312  
718-351-5530

المساعدة في الإسكان للأفراد من ذوي الاحتياجات الصحية  
النفسية.

## مساعدة المزايا

### (HUMAN RESOURCE ADMINISTRATION, HRA) إدارة الموارد البشرية

201 Bay St., 2nd Fl.,  
Staten Island, NY 10301  
718-722-8013

دعم المزايا

### (PROJECT HOSPITALITY - SINGLE STOP) مشروع الضيافة - محطة واحدة

718-273-6737

دعم المزايا

## التوظيف/التدريب المهني

### (STATEN ISLAND WORKFORCE 1) قوة العمل 1 في جزيرة ستاتن

120 Stuyvesant Pl., 3rd Fl.,  
Staten Island, NY 10301  
718-285-8388

المساعدة في التوظيف والتوظيف للأفراد المعينين بالعدالة

## التعليم

### (COLLEGE OF STATEN ISLAND) كلية جزيرة ستاتن

2800 Victory Blvd.,  
Staten Island, NY 10314  
718-982-3996

حصول اللغة الإنجليزية كلغة ثانية ( English as a Second Language, ESL ) و مُعادلة الثانوية العامة

### (JEWISH COMMUNITY CENTER OF STATEN ISLAND) المركز المجتمعي اليهودي في جزيرة ستاتن

1466 Manor Rd.,  
Staten Island, NY 10314  
718-475-5200

حصول مُعادلة الثانوية العامة

## الخدمات القانونية

### (PROJECT HOSPITALITY) مشروع الضيافة

100 Park Ave  
Staten Island, NY 10304  
718-448-1544

خدمات قانونية مجانية

<b>الصحة النفسية/تعاطي المخدرات</b> <b>المجلس اليهودي (THE JEWISH BOARD)</b>	
1765 South Ave., Staten Island, NY 10314 844-663-2255	علاج الصحة النفسية؛ دعم تعاطي المواد والإحالات
<b>مركز الموارد والتعافي للخطوة التالية (NEXT STEP RESOURCE AND RECOVERY CENTER)</b>	
56 Bay St., 1st Fl., Staten Island, NY 10301 718-808-1450	استشارات تعاطي المواد المخدرة وعلاج المواد الأفيونية
<b>مشروع الضيافة - مركز العافية (PROJECT HOSPITALITY - WELLNESS CENTER)</b>	
14 Slossen Terrace, Staten Island, NY 10301 718-273-8409 929-353-1143 <a href="http://www.projecthospitality.org">www.projecthospitality.org</a>	خدمات الصحة النفسية وعلاج تعاطي المخدرات في العيادات الخارجية
<b>قرية سامريتان دايتوب (SAMARITAN DAYTOP VILLAGE)</b>	
1915 Forest Ave., Staten Island, NY 10303 718-981-3136 <a href="http://www.samaritanvillage.org">www.samaritanvillage.org</a>	علاج تعاطي المخدرات في العيادات الخارجية
<b>نورث شور YMCA (YMCA NORTH SHORE)</b>	
285 Vanderbilt Ave., Staten Island, NY 10304 718-981-4382 <a href="http://www.ymcanyc.org">www.ymcanyc.org</a>	علاج تعاطي المخدرات في العيادات الخارجية
<b>ساوث شور YMCA (YMCA SOUTH SHORE)</b>	
3911 Richmond Ave., Staten Island, NY 10312 718-948-3232	استشارات تعاطي المواد المخدرة في العيادات الخارجية؛ إحالات الصحة النفسية
<b>خدمات الهجرة</b>	
<b>اصنع الطريق إلى نيويورك (MAKE THE ROAD NEW YORK)</b>	
161 Port Richmond Ave., Staten Island, NY 10302 718-565-8500 718-727-1222 <a href="http://www.maketheroadny.org">www.maketheroadny.org</a>	تقدم المنظمة الدعم في مجال الرعاية الصحية والتأمين، والمساعدة في التوظيف، والدفاع عن حقوق العمال للمهاجرين وسكان نيويورك من ذوي الدخل المحدود. كما تُقدم أيضًا الدعم والأنشطة للشباب من مجتمع مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثانوي الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex, LGBTQI+)

## الصحة البدنية

### عمل الصحة المجتمعية في جزيرة (COMMUNITY HEALTH ACTION OF STATEN ISLAND)

#### ستانتن

56 Bay St., 6th Fl.,  
Staten Island, NY 10301  
718-808-1300  
[www.chasiny.org](http://www.chasiny.org)

تُقدم إدارة حالات العملاء المُصابين بفيروس نقص المناعة البشرية (Human Immunodeficiency Virus, HIV)، والتعليم للأشخاص المُسجونين، ودعم إعادة الإدماج للأشخاص المُفرج عنهم بشروط، بالإضافة إلى مجموعات الدعم الأخرى.

خدمات مثليات، مثليون، مزدوجو الميول الجنسية، متحولون جنسياً، ومثليات أو ثنائيات الجنس (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, and Queer or Intersex, LGBTQI+)

#### لجنة حقوق الإنسان في مدينة نيويورك (NYC COMMISSION ON HUMAN RIGHTS)

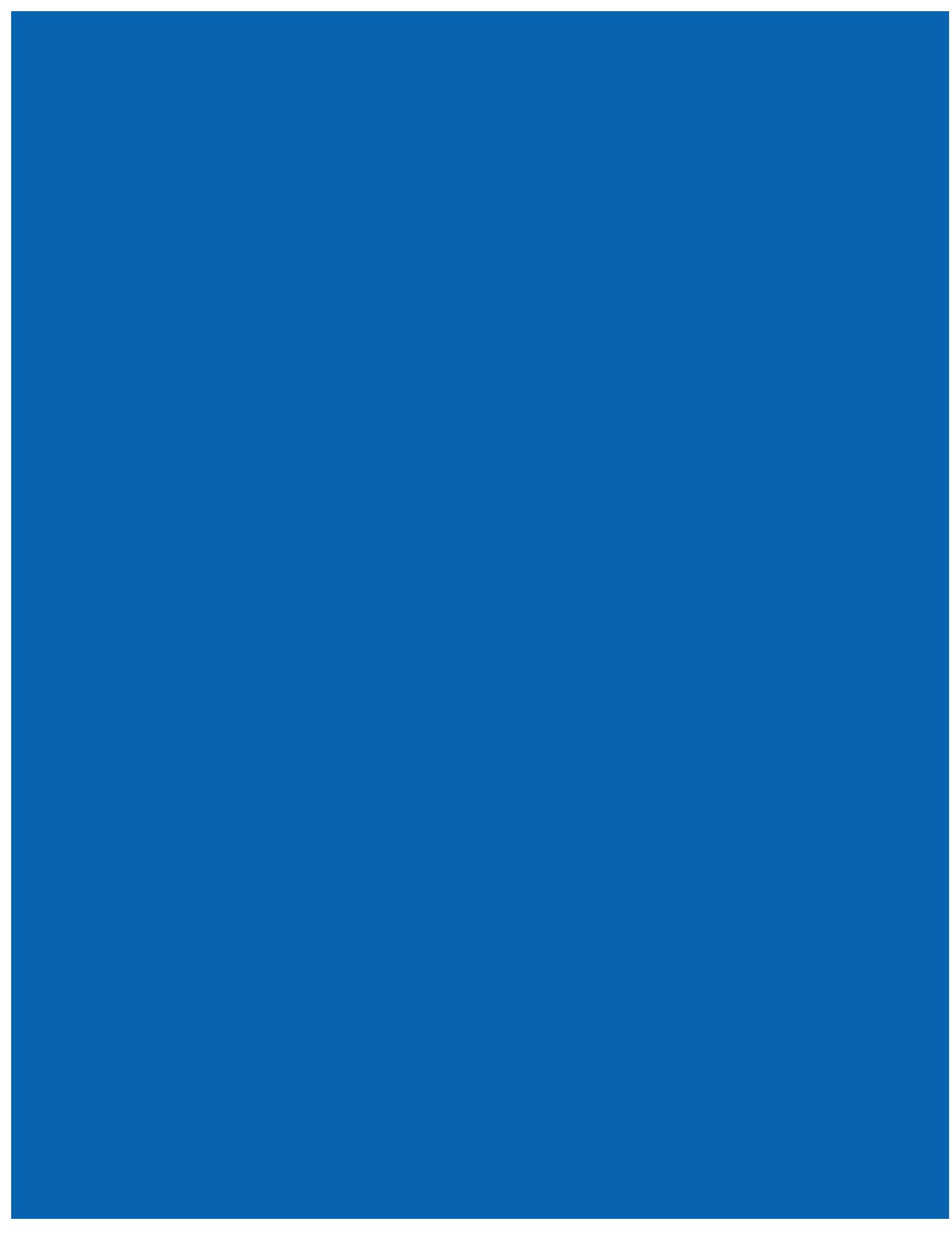
60 Bay St., 7th Fl.,  
Staten Island, NY 10301  
718-390-8506  
[www.nyc.gov/humanrights](http://www.nyc.gov/humanrights)

اتصل لتقديم شكوى بشأن التمييز في التوظيف والسكن والأماكن العامة على أساس العمر أو العرق أو اللون أو الدين أو الأصل القومي أو الجنس أو الحمل أو الهوية الجنسية أو التعبير عن الجنس أو التوجه الجنسي وما إلى ذلك.

#### مركز برايد في جزيرة ستاتن (PRIDE CENTER OF STATEN ISLAND)

66 Willow Ave Suite 202 Staten  
Island, NY 10305 718-808-1360  
[www.sageusa.org](http://www.sageusa.org)  
[www.pridecentersi.org/](http://www.pridecentersi.org/)

يُقدم المركز خدمات التدخل في حالات الطوارئ، ومجموعات الدعم لأفراد مجتمع LGBTQI+، والاستشارات الفردية والمنزلية والعائلية والجماعية للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 60 عاماً فأكثر، ومُقدمي الرعاية لهم. كما يوفر خدمات السكن والخدمات المالية في الموقع، بالإضافة إلى وجبات مجانية أو مُنخفضة التكلفة.



06/18/2024